

## 693228-2026 - Súťaž

**Nemecko – Stavebné práce na stavbe budov určených pre zdravotnícke a sociálne služby, krematóriá a verejné záchody – HK Schwerin, Haus G(4), E 2, Urologische Funktionsdiagnostik\_Los 14\_Innentüren\_Kunststofffenster**  
**OJ S 195/2026 08/10/2026**

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Práce**

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Helios Kliniken Schwerin GmbH

E-mail: [vergabe.hk-schwerin@smc.legal](mailto:vergabe.hk-schwerin@smc.legal)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Organizácia, ktorá zadáva zákazku subvencovanú verejným obstarávateľom

Činnosť verejného obstarávateľa: Zdravie

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: HK Schwerin, Haus G(4), E 2, Urologische Funktionsdiagnostik\_Los 14\_Innentüren\_Kunststofffenster

Opis: Helios Klinik Schwerin, Umbau / Ausbau Endo-Urologische Funktionsabteilung Haus G (4), Ebene 2, Los 14, Tischler Innentüren/Kunststofffenster

Identifikátor postupu: 1da6b4ec-61d1-47d1-a2ca-f8833bab2339

Interný identifikátor: X-RSMC-2026-0004

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45215000 Stavebné práce na stavbe budov určených pre zdravotnícke a sociálne služby, krematóriá a verejné záchody

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Wismarsche Straße 393-397

Mesto: 19055

PSC: Schwerin

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Krajina: Nemecko

##### 2.1.4. Všeobecné informácie

**Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad

Korupcia: Vorstehender Ausschlussgrund wurde nur beispielhaft ausgewählt. Es gelten alle zwingenden Ausschlussgründe nach § 123 GWB und alle fakultativen Ausschlussgründe nach § 124 GWB.

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0000

Názov: HK Schwerin, Haus G(4), E 2, Urologische Funktionsdiagnostik\_Los  
14\_Innentüren\_Kunststofffenster

Opis: Wesentliche Leistungen: - Lieferung und Montage von ca. 54 Obejkttüren aus Holzwerkstoffen, Stahlblech, Ganzglas mit verschiedenen Anforderungen an Schallschutz, Brandschutz, Strahlenschutz - 4 WC-Trennwärnde - Umbau/Anpassung von 13 Kunststofffenstern - 45 m Innenfensterbänke - 11 x Insektenschutzrahmen Ausführungszeit: 14.12.2026 - 18.12.2026 Mauerwerkszargen 24.05.2027 - 04.06.2027 zweiteilige Zargen 06.09.2027 - 01.10.2027 Türblätter Komplettierung bis 29.10.2027

Interný identifikátor: LOT-0000

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45215000 Stavebné práce na stavbe budov určených pre zdravotnícke a sociálne služby, krematóriá a verejné záchody

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Wismarsche Straße 393-397

Mesto: 19055

PSČ: Schwerin

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Krajina: Nemecko

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 14/12/2026

Dátum konca trvania: 29/10/2027

#### 5.1.6. Všeobecné informácie

##### Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy: Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

#### 5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### 5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Súťažný podklad

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Die Eignung für die zu vergebende Leistung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (PQ-Verzeichnis) oder vorläufig entweder durch die ausgefüllte 'Eigenerklärung zur Eignung' gemäß Formblatt 124 oder eine 'Einheitliche Europäische Eigenerklärung' (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen.

Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich ein Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im PQ-Verzeichnis oder die Erklärungen und Bescheinigungen nach Formblatt 124 bzw. EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen. Das Formblatt 124\_Eigenerklärung zur Eignung ist den Vergabeunterlagen beigelegt. Im Formblatt 124 sind gefordert: - 3 vergleichbare Referenzen der letzten 5 Jahre mit den im Formblatt geforderten Angaben

Kriterium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Die Eignung für die zu vergebende Leistung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (PQ-Verzeichnis) oder vorläufig entweder durch die ausgefüllte 'Eigenerklärung zur Eignung' gemäß Formblatt 124 oder eine 'Einheitliche Europäische Eigenerklärung' (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich ein Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im PQ-Verzeichnis oder die Erklärungen und Bescheinigungen nach Formblatt 124 bzw. EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen. Das Formblatt 124\_Eigenerklärung zur Eignung ist den Vergabeunterlagen beigelegt. Im Formblatt 124 sind gefordert: - Angabe, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen.

Kriterium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Die Eignung für die zu vergebende Leistung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (PQ-Verzeichnis) oder vorläufig entweder durch die ausgefüllte 'Eigenerklärung zur Eignung' gemäß Formblatt 124 oder eine 'Einheitliche Europäische Eigenerklärung' (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich ein Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im PQ-Verzeichnis oder die Erklärungen und Bescheinigungen nach Formblatt 124 bzw. EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen. Das Formblatt 124\_Eigenerklärung zur Eignung ist den Vergabeunterlagen beigelegt. Im Formblatt 124 sind gefordert: - Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt; - Angabe, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist; - Angabe, dass sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat

Kriterium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: Die Eignung für die zu vergebende Leistung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (PQ-Verzeichnis) oder vorläufig entweder durch die ausgefüllte 'Eigenerklärung zur Eignung' gemäß Formblatt 124

oder eine 'Einheitliche Europäische Eigenerklärung' (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Berufte sich ein Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im PQ-Verzeichnis oder die Erklärungen und Bescheinigungen nach Formblatt 124 bzw. EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen. Das Formblatt 124\_Eigenerklärung zur Eignung ist den Vergabeunterlagen beigelegt. Im Formblatt 124 sind gefordert: - Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zuvergebenden Leistung vergleichbar sind; - Angaben, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde; - Angabe, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet.

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Die Eignung für die zu vergebende Leistung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (PQ-Verzeichnis) oder vorläufig entweder durch die ausgefüllte 'Eigenerklärung zur Eignung' gemäß Formblatt 124 oder eine 'Einheitliche Europäische Eigenerklärung' (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Berufte sich ein Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im PQ-Verzeichnis oder die Erklärungen und Bescheinigungen nach Formblatt 124 bzw. EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen. Das Formblatt 124\_Eigenerklärung zur Eignung ist den Vergabeunterlagen beigelegt. Im Formblatt 124 sind gefordert: - Angaben zur Eintragung in das Handelsregister

#### **5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

**Kritérium:**

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: niedrigster Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

#### **5.1.11. Súťažné podklady**

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-RSMC-2026-0004>

#### **5.1.12. Podmienky verejného obstarávania**

**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-RSMC-2026-0004>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 06/11/2026 11:30:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 55 Dni

**Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:**

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene und leistungsbezogene Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert sind, können mit angemessener Frist von der Vergabestelle nachgefordert werden.

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

#### 5.1.15. Techniky

**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

#### 5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Informácie o lehotách na preskúmanie: Die Bieter haben etwaige Verstöße gegen Vergabevorschriften unter Beachtung der Regelungen in § 160 Abs. 3 GWB zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs.3 GWB unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Fristen nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt; 2) bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Helios Kliniken Schwerin GmbH

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-7001

Úradný názov: Helios Kliniken Schwerin GmbH

Registračné číslo: HRB 8428 AG Schwerin

Poštová adresa: Wismarsche Straße 393-397

Mesto: Schwerin

PSČ: 19055

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: smc.legal Rechtsanwälte Part mbB

E-mail: [vergabe.hk-schwerin@smc.legal](mailto:vergabe.hk-schwerin@smc.legal)

Telefón: 03643 86570

**Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

#### 8.1. **ORG-7004**

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Registračné číslo: keine Angabe

Mesto: Schwerin

PSČ: 19055

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Krajina: Nemecko

**Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

#### 8.1. **ORG-7005**

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefón: +49228996100

**Roly tejto organizácie:**

TED eSender

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: 5ab8dfbb-ca73-43c1-a913-cc162bc510ff - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 06/10/2026 19:01:55 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 693228-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 195/2026

Dátum uverejnenia: 08/10/2026